

ZMLUVA O PREPOJENÍ

TÚTO ZMLUVU O PREPOJENÍ (ďalej len "Zmluva") uzatvorili podľa § 27 zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v platnom znení medzi sebou zmluvné strany:

Spoločnosť: VM Telecom, s.r.o. so sídlom Panenská 8, 811 03 Bratislava

IČO: 35 837 594

IČ DPH: SK2020226098

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sro, vložka č. 26684/B

Bankové spojenie: Tatrabanka, a.s. , číslo účtu: 2621844109/1100

V zastúpení: Simon Hauf, Konateľ

(ďalej "spoločnosť VM Telecom" alebo "VM Telecom")

Spoločnosť: ICP so sídlom ?????????

IČO: ?????????

IČ DPH: ?????????

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava ?????????, Oddiel: ?????????, vložka č. ?????????

Bankové spojenie: ????????? , číslo účtu ?????????

V zastúpení: ?????????, ?????????

(ďalej "spoločnosť ICP" alebo "ICP")

Preambula

VZHĽADOM NA TO, že spoločnosť VM Telecom je podnikom poskytujúcim verejnú elektronickú komunikačnú sieť a poskytovateľom verejnej telefónnej služby prostredníctvom tejto siete v rozsahu licencií, individuálnych povolení a všeobecných povolení vydaných Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb;

VZHĽADOM NA TO, že spoločnosť ICP je podnikom poskytujúcim verejnú elektronickú komunikačnú sieť a poskytovateľom verejnej telefónnej služby prostredníctvom tejto siete v rozsahu licencií, individuálnych povolení a všeobecných povolení vydaných Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb;

VZHLADOM NA TO, že obe zmluvné strany majú záujem a povinnosť na základe tejto Zmluvy navzájom prepojiť nimi prevádzkované verejné elektronické komunikačné siete v súlade s § 27 zák. č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách;

DOHODLI SA ZMLUVNÉ STRANY TAKTO:

ČLÁNOK 1. DEFINÍCIE

Nasledujúce pojmy majú pri použití v tejto Zmluve tento význam:

- 1.1 „Zmluva“ znamená túto zmluvu a Prílohy I., II., III. a IV., ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
- 1.2 „Volanie“ znamená elektronické komunikačné spojenie zostavené prostredníctvom verejnej telefónnej služby, ktoré umožňuje obojsmernú komunikáciu v reálnom čase.
- 1.3 „Vnútroštátne volanie“ znamená volanie medzi systémom VM Telecom a systémom ICP, pri ktorom volajúca strana nepoužije medzinárodné rozlišovacie číslo na dosiahnutie volanej strany alebo použije medzinárodné rozlišovacie číslo Slovenskej republiky na dosiahnutie volanej strany.
- 1.4 „Medzinárodné volanie“ znamená volanie, v ktorom volajúca strana použije medzinárodné rozlišovacie číslo inej krajiny ako Slovenskej republiky na dosiahnutie volanej strany.
- 1.5 „Správa“ znamená (a) hlas, hudbu, dáta a ostatné zvuky a informácie; a (b) signály prenášané medzi sieťou VM Telecom a sieťou ICP, ktoré sa používajú na výmenu informácií, aktiváciu alebo ovládanie zariadenia alebo prístroja. Volanie sa považuje za jednu z foriem správy.
- 1.6 „Komunikačné služby“ znamenajú verejné elektronické komunikačné služby ako sú verejná telefónna služba a verejná elektronická komunikačná služba prenosu dát, ktoré sú zmluvné strany oprávnené poskytovať svojim užívateľom.
- 1.7 „Sieť VM Telecom“ znamená pevná verejná elektronická komunikačná sieť zriadená a prevádzkovaná spoločnosťou VM Telecom v zmysle všeobecných povolení Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb,
- 1.8 „Sieť ICP“ znamená pevná verejná elektronická komunikačná sieť zriadená a prevádzkovaná spoločnosťou ICP v zmysle všeobecných povolení Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb,
- 1.9 „Systém“ znamená sieť VM Telecom alebo sieť ICP podľa kontextu, a „systémy“ znamenajú spoločne sieť VM Telecom a sieť ICP,
- 1.10 „PBX“ znamená digitálnu ústredňu, ktorú prevádzkuje spoločnosť VM Telecom a ICP,

- 1.11 „*Prepojenie*“ znamená fyzické a logické prepojenie siete VM Telecom a siete ICP podľa špecifikácie uvedenej v tejto Zmluve, alebo fyzické a logické prepojenie ľubovoľného systému s inou elektronickou komunikačnou sieťou.,
- 1.12 „*Bod prepojenia*“ znamená bod (Point of Interconnection - PoI), v ktorom sú systémy oboch zmluvných strán vzájomne fyzicky a logicky prepojené, a cez ktorý môžu byť správy prenášané z jedného systému do druhého. Každý bod prepojenia je bodom rozhrania medzi systémami.
- 1.13 „*Spojovací okruh*“ znamená telekomunikačný okruh o kapacite 2 048 kbit/s, ak sa zmluvné strany nedohodli inak, zriadený a slúžiaci na účely prepojenia.
- 1.14 „*Prenajatý okruh*“ znamená telekomunikačný okruh poskytnutý zmluvnej strane treťou stranou na základe zmluvy o prenájme okruhov alebo inej podobnej zmluvy.
- 1.15 „*Účastník*“ je užívateľ elektronických komunikačných služieb niektorej zo zmluvných strán, ktorý na základe zmluvy o pripojení uzavretej s niektorou zo zmluvných strán využíva sieť VM Telecom alebo sieť ICP.
- 1.16 „*Tretí poskytovateľ*“ je iný oprávnený poskytovateľ verejnej elektronickej komunikačnej siete v Slovenskej republike alebo zahraničí.
- 1.17 „*Volanie zo zahraničia*“ znamená volanie, ktoré v signalizácii má uvedený čo i len jeden údaj, ktorý charakterizuje toto volanie ako volanie vzniknuté v zahraničí a takýto údaj nie je národným číslom (t.j. číslo nie je uvedené v Číslovacom pláne vydanom Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb) a tiež také volanie, ktoré v signalizácii neobsahuje údaj o charaktere volania.

ČLÁNOK 2. PREDMET ZMLUVY A PODMIENKY PREPOJENIA.

- 2.1 Predmetom tejto Zmluvy je vzájomné prepojenie siete VM Telecom prevádzkovanou spoločnosťou VM Telecom so sieťou ICP prevádzkovanou spoločnosťou ICP za účelom poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb užívateľom oboch zmluvných strán, pri dodržaní príslušných ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti elektronických komunikácií, najmä zákona o elektronických komunikáciách a príslušných technických noriem, ako aj všeobecných a individuálnych povolení a licencií pridelených oboch zmluvným stranám, ktoré ich oprávňujú na poskytovanie elektronických komunikačných služieb. Zmluvné strany si budú poskytovať vzájomné prepojenie, tak, aby užívatelia jednej zmluvnej strany mali prístup k verejným elektronickým komunikačným službám druhej zmluvnej strany.
- 2.2 Prepojenie oboch systémov sa zriaďuje v bodoch prepojenia uvedených v Prílohe I. tejto Zmluvy. Pri zriaďovaní týchto bodov prepojenia budú uprednostnené tie miesta v rámci oboch systémov, ktoré sú podľa primeraného posúdenia zmluvných strán, z technického, prevádzkového a

ekonomického hľadiska najvhodnejšie. Rozsah povinností oboch zmluvných strán pri zriaďovaní a inštalácii zariadení ako aj spojovacích okruhov potrebných na prepojenie oboch systémov v jednotlivých bodoch prepojenia je stanovený v Prílohe I. Zmluvy.

- 2.3 Prepojenie medzi sieťou VM Telecom a sieťou ICP musí zodpovedať technickým normám a špecifikáciám stanoveným v Prílohe I.. Každá zmluvná strana zaistí kvalitu prepojenia uvedenú v Prílohe I. a to podľa hodnôt nameraných na príslušnej strane bodu prepojenia každej zmluvnej strany.
- 2.4 Po prijatí správy vo svojom systéme každá zmluvná strana vynaloží primerané úsilie na odovzdanie správy do systému druhej zmluvnej strany, prípadne do systému tretieho poskytovateľa.
- 2.5 Zmluvné strany sa zaväzujú smerovať všetky správy prenášané medzi svojimi systémami cez body prepojenia uvedené v Prílohe I. tejto Zmluvy. Dojednaním podľa predchádzajúcej vety nie je dotknuté oprávnenie každej zmluvnej strany ukončovať správy v systéme druhej zmluvnej strany prostredníctvom tretieho poskytovateľa.
- 2.6 Zmluvné strany sa zaväzujú, že po predložení opodstatneného oznámenia jednou zo zmluvných strán o tom, že objemy volaní medzi systémami zmluvných strán pravdepodobne presiahnu hodnoty kapacity uvedené v Prílohe I., začnú rokovania v dobrej viere o zriadení dodatočnej kapacity a/alebo zariadení dodatočných bodov prepojenia. Pri zriaďovaní takejto dodatočnej kapacity bodu prepojenia a pri zriaďovaní takýchto ďalších bodov prepojenia budú uprednostnené tie miesta v systémoch oboch zmluvných strán, ktoré sú, podľa primeraného posúdenia zmluvných strán, z technického a prevádzkového a ekonomického hľadiska najvhodnejšie. V prípade potreby nového (dodatočného) bodu prepojenia sa k jeho zriadeniu pristúpi po vzájomnej dohode zmluvných strán.
- 2.7 Každá zmluvná strana bude dodržiavať prevádzkové, údržbové a iné postupy stanovené v Prílohe I. V prípade prerušenia prepojenia vynaloží zmluvná strana, v ktorej systéme k tomuto prerušeniu došlo, primerané a očakávateľné úsilie na zaistenie obnovenia prepojenia a dodržiavania požiadaviek na jeho kvalitu uvedenú v Prílohe I. tejto Zmluvy.
- 2.8 Zmluvné strany vynaložia maximálne úsilie na zaistenie toho, že k sieti VM Telecom a sieti ICP budú pripojené iba koncové telekomunikačné zariadenia užívateľov vyhovujúce príslušným technickým normám schváleným Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb. Zmluvné strany vedome nepripoja k svojim systémom žiadne nevyhovujúce telekomunikačné zariadenie a ani jeho pripojenie neumožnia.
- 2.9 Zmluvné strany sú povinné si navzájom umožniť umiestnenie telekomunikačných zariadení alebo okruhov nevyhnutných na zriadenie a prevádzku prepojenia podľa tejto Zmluvy, v svojich nehnuteľnostiach alebo prevádzkach a na svojich nosičoch antén prípadne iných konštrukciách, ak tomu nebráni technická prekážka, alebo právo tretej strany nezlučiteľné s

uvedeným umiestnením telekomunikačných zariadení alebo okruhov. V prípade, ak je telekomunikačné zariadenie alebo okruh jednej zmluvnej strany slúžiaci na účely prepojenia umiestnený v priestoroch druhej zmluvnej strany je táto povinná umožniť vstup oprávneným osobám prvej zmluvnej strany do týchto priestorov za účelom inštalácie, údržby a vykonávania opráv týchto prepojujúcich zariadení.

2.10 Každá zmluvná strana je oprávnená prepojiť svoj systém so s elektronickou komunikačnou sieťou tretieho poskytovateľa, pričom je oprávnená smerovať správy vzniknuté v sieti tretieho poskytovateľa do systému druhej zmluvnej strany prostredníctvom prepojenia za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

2.11 Každá zmluvná strana si zabezpečuje inštaláciu, prevádzku, bezpečnostné nastavenia a údržbu všetkých rozhraní a systémov svojej siete, spojovacích okruhov do bodu prepojenia a zariadení používaných pre prepojenie so sieťou druhej zmluvnej strany na vlastné náklady, pričom poplatky súvisiace so zabezpečením prepojenia v rámci bodov prepojenia sa delia v rovnakej miere medzi každú zo zmluvných strán.

2.12 V prípade prepojenia prostredníctvom jednosmerných zväzkov spoločnosť ICP zabezpečuje zriadenie a prevádzku spojovacích okruhov pre ukončovanie volaní v sieti spoločnosti VM Telecom na svoje náklady v celom priebehu.

ČLÁNOK 3. CENY A PLATBY

3.1 Za prepojenie a ďalšie služby poskytované na základe tejto Zmluvy:

- a. spoločnosť VM Telecom súhlasí s úhradou čiastok účtovaných zo strany spoločnosti ICP na základe cien za prepojenie podľa článku 3, ako aj Prílohy II. tejto Zmluvy; a
- b. spoločnosť ICP súhlasí s úhradou čiastok účtovaných zo strany spoločnosti VM Telecom na základe cien za prepojenie podľa článku 3, ako aj Prílohy II. tejto Zmluvy;

ktoré sa stanovujú v súlade s ustanoveniami tohto článku.

3.2 Spoločnosť VM Telecom uhradí spoločnosti ICP ceny uvedené v Prílohe II., a to za prepojenie volaní zo siete VM Telecom do siete ICP (zo siete ICP do siete VM Telecom, ak ide o volania na čísla bezplatných volaní v sieti spoločnosti VM Telecom), ktoré sú uvedené v Prílohe II. Zmluvy.

3.3 Spoločnosť ICP uhradí spoločnosti VM Telecom ceny uvedené v Prílohe II. za prepojenie volaní zo siete ICP do siete VM Telecom (zo siete VM Telecom do siete ICP, ak ide o volania na čísla bezplatných volaní v sieti spoločnosti ICP), ktoré sú uvedené v Prílohe II. Zmluvy.

3.4 Jednotkové ceny za prepojenie dohodnuté v Prílohe II. sú uvedené v Euro za minútu bez DPH, ak nie je uvedené inak. Ceny za prepojenie uvedené v

Prílohe II. sa vypočítavajú na základe sekundového odpočtu prepojených volaní, ak nie je v tejto Zmluve alebo v Prílohe II. uvedené inak. Zmluvné strany výslovne odsúhlasujú, že volania trvajúce zlomok minúty budú účtované pomerným dielom na základe sekundového odpočtu.

- 3.5 Zúčtovacím obdobím pre zúčtovania cien za prepojenie je jeden kalendárny mesiac. Pre účely výpočtu cien za prepojenie podľa vyššie uvedených ustanovení ods. 3.2 až 3.4, sa do zúčtovacieho obdobia zahŕňajú všetky volania, ktoré začínajú a končia v jednom zúčtovacom období a časti volaní, ktoré sa uskutočnia v jednom zúčtovacom období bez ohľadu na to, či volanie začalo alebo skončil v inom zúčtovacom období. Ak v priebehu trvania volania dôjde k zmene časového pásma pre silnú a slabú prevádzku, delí sa na určenie ceny čas uskutočneného volania do príslušných časových období.
- 3.6 Pre účely tohto článku Zmluvy sa ceny za prepojenie vzťahujú na všetky volania, u ktorých sa cez bod prepojenia medzi systémami vráti signál odpovede volanej strany. Ceny za prepojenie sa nevzťahujú na volania:
- a. na neexistujúce číslo; a
 - b. na volanú účastníčku stanicu, ktorá je už obsadená, s výnimkou prípadov, kedy je volajúcemu poskytovaná doplnková služba v dôsledku toho, že je volaná účastníčka stanica obsadená.
- 3.7 S výnimkou predchádzajúcich ustanovení, písm. (a) a (b), začne účtovanie za volania prenášané z jedného systému do druhého v okamihu, kedy je signál odpovede volaného účastníka prenesený do systému, z ktorého volanie vyšlo, a skončí v okamihu, kedy je do systému, z ktorého volanie vyšlo, prenesený signál uvoľnenia linky.
- 3.8... Každá zmluvná strana môže jednostranne zmeniť Prílohu II. tejto Zmluvy zmenou cien volaní na jednotlivé destinácie alebo prefixy do svojej siete, pričom v prípade zvýšenia cien takúto skutočnosť oznámi elektronickou poštou druhej zmluvnej strane najmenej 10 dní vopred. Ak jedna zo zmluvných strán zníži ceny volaní na určité destinácie alebo prefixy, je povinná to oznámiť druhej zmluvnej strane elektronickou poštou. Ak jedna zo zmluvných strán aj napriek oznámeniu druhej zmluvnej strany o zmene cien na určité volania pokračuje v posielaní prevádzky do siete druhej zmluvnej strany, tak takáto skutočnosť bude považovaná za akceptovanie zmeny ceny.
- 3.9 Oznámenia podľa ustanovenia bodu 3.8 tohto článku sa oznamujú kontaktným osobám podľa Prílohy IV. tejto Zmluvy.

ČLÁNOK 4. ÚČTOVNÉ A PLATOBNÉ POSTUPY

- 4.1 Pre účely tohto článku Zmluvy pod definovaný pojem volanie nespádajú volania realizované za okolností popísaných v ustanoveniach bodu 3.6 písm. (a) a (b) tejto Zmluvy.
- 4.2 Spoločnosť VM Telecom aj spoločnosť ICP budú viesť vlastné záznamy o všetkých volaniach odchádzajúcich zo siete VM Telecom do siete ICP, aj

záznamy o všetkých volaniach odchádzajúcich zo siete ICP do siete VM Telecom, za jednotlivé zúčtovacie obdobia. Zmluvné strany si navzájom budú poskytovať informácie o odpočtoch volaní pre jednotlivé zúčtovacie obdobia vo forme uvedenej v Prílohe III., ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy, alebo inej forme vzájomne odsúhlasenej zmluvnými stranami, takým spôsobom, aby si mohli vzájomne vystavovať faktúry za volania smerované z jedného systému do druhého cez prepojenie zriadené na základe tejto Zmluvy v jednotlivých zúčtovacích obdobiach a overovať správnosť vystavených faktúr. Každá zmluvná strana zodpovedá za riadne vystavovanie faktúr druhej zmluvnej strane za volania smerované cez prepojenie svojho systému zo systému druhej zmluvnej strany pre dané zúčtovacie obdobia.

- 4.3 Zmluvné strany si vzájomne poskytnú, faxom, elektronickou poštou, doručením prostredníctvom poštového podniku alebo osobným doručením, návrh vyúčtovania (odpočty prepojených volaní) za ukončené zúčtovacie obdobia (predchádzajúci mesiac) uvedené v ustanovení bodu 4.2 tohto článku Zmluvy. Zmluvná strana doručí druhej zmluvnej strane odpočet volaní najneskôr do ôsmich kalendárnych dní od posledného dňa zúčtovacieho obdobia, za ktoré je tento vyhotovený. V prípade, ak objem prevádzky v odpočte volaní nepresahuje sumu 1000 EUR bez DPH, zmluvná strana nie je povinná zaslať odpočet, ak si ho druhá zmluvná strana nevyžiada.
- 4.4 Zmluvné strany si vzájomne poskytnú, a to faxom, ako aj osobným alebo poštovým doručením, faktúry vystavené na základe vlastných záznamov o prepojených volaniach podľa oddielu bodu 4.2 tohto článku Zmluvy najneskôr pätnásty kalendárny deň nasledujúci po skončení zúčtovacieho obdobia, v ktorom sa uskutočnili volania, na ktoré sa vzťahuje predmetná faktúra.
- 4.5 Všetky čiastky vyfakturované jednou zmluvnou stranou podľa tejto Zmluvy je možné za podmienok uvedených v tomto článku započítať proti čiastkam fakturovaným druhou zmluvnou stranou podľa tejto Zmluvy. Zmluvná strana, ktorej platobná povinnosť za rovnaké zúčtovacie obdobia je vyššia než platobná povinnosť druhej zmluvnej strany, uhradí výsledný rozdiel druhej zmluvnej strane do konca kalendárneho mesiaca, v ktorom bola faktúra vystavená. Ak nie je faktúra doručená druhej zmluvnej strane najneskôr pätnásty deň mesiaca, potom lehota splatnosti takejto faktúry sa posúva o jeden deň za omeškania doručenia faktúry.
- 4.6 Bez ohľadu na ustanovenia bodov 4.3 a 4.4 tohto článku Zmluvy, zmluvné strany môžu vystaviť faktúry za volania uskutočnené v inom mesiaci, než ktorý predchádzal vystaveniu faktúry, ak cena za prepojenie týchto volaní nebola zahrnutá v predchádzajúcich faktúrach nedopatrením, omylom alebo pre nedostatok účtovných podkladov.
- 4.7 V prípade, že jedna zmluvná strana nezaplatí ktorúkoľvek čiastku splatnú podľa tejto Zmluvy, príjemca tejto platby je oprávnený uplatňovať, účtovať a obdržať úrok z omeškania z nezaplatenej čiastky vo výške upravenej v § 369 ods. 1 Obchodného zákonníka.

- 4.8 Každá zmluvná strana bude po dobu piatich (5) rokov po predložení každej faktúry viesť a uchovávať verné a presné účtovné záznamy a prípadne ďalšie informácie, ktoré môžu byť odôvodnene vyžadované pre výpočet alebo overenie čiastok splatných na základe tejto faktúry. Ustanovenia tohto bodu Zmluvy nezbatimujú zmluvnú stranu jej povinnosti uchovávať uvedené alebo ďalšie podklady po dlhšie časové obdobie v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
- 4.9 Zmluvná strana namietajúca proti niektorej faktúre písomne upovedomí druhú zmluvnú stranu o spochybňovanej sume (prípadne o spochybňovaných sumách) a dôvodoch tohto spochybnenia do 15 dní od dátumu vystavenia príslušnej faktúry. Nespochybňovaná suma spornej faktúry musí byť uhradená alebo inak vybavená, ako je uvedené v ustanovení bodu 4.5 tejto Zmluvy, pričom zmluvné strany okamžite potom začnú rokovať o riešení spornej fakturovanej sumy. Ak nedôjde k vyriešeniu sporu do 30 dní odo dňa doručenia námietky, môže ktorákoľvek zmluvná strana podať návrh na začatie rozhodcovského konania podľa článku 25 tejto Zmluvy. Zmluvné strany budú pri tomto konaní spolupracovať a akákoľvek suma, u ktorej sa zistí splatnosť alebo preplatok, bude okamžite uhradená alebo vrátená, a to s úrokom pri sadzbe uvedenej v ustanovení bodu 4.7 tejto Zmluvy. Náklady rozhodcovského konania bude hradieť zmluvná strana spochybňujúca faktúru, pokiaľ sa však nezistí, že faktúra bola vystavená nesprávne; v takom prípade tieto náklady nesie zmluvná strana, ktorá faktúru vystavila.
- 4.10 Bez ohľadu na ustanovenie bodu 4.9 tohto článku Zmluvy, zmluvné strany sa zaväzujú, že nebudú namietiť voči žiadnej faktúre, ak je sporná suma nižšia ako 2 % z celkovej fakturovanej sumy, vrátane dane z pridanej hodnoty, za predpokladu že rozpory vo výške vyúčtovania sa nebudú opakovať viac ako v troch fakturačných obdobiach. Takýto stav svedčí o chybovosti v meraniach niektorej zo zmluvných strán, a zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť takýto stav v čo najkratšom čase.
- 4.11 Ak posledný deň akejkoľvek doby alebo lehoty uvedenej v tomto článku prípadne na deň pracovného voľna alebo deň pracovného pokoja, posúva sa koniec tejto doby alebo lehoty na prvý nasledujúci pracovný deň.
- 4.12 Zmluvné strany začnú viesť záznamy volaní uskutočnených prostredníctvom prepojenia medzi systémami oboch zmluvných strán pre účely fakturácie v prvý deň komerčného sprístupnenia prepojenia.
- 4.13 Obe zmluvné strany sa dohodli, že ku dňu uzatvorenia tejto Zmluvy si navzájom vymenia reálne predpoklady mesačného odpočtu volaní zo svojho systému do systému druhej zmluvnej strany, ktoré budú realizované prostredníctvom prepojenia podľa tejto Zmluvy počas prvého úplného kalendárneho mesiaca po komerčnom sprístupnení prepojenia.
- 4.14 Zmluvné strany si najneskôr desať (10) dní pred ukončením kalendárneho štvrťroka budú vymieňať mesačné predpoklady odpočtu volaní zo svojho systému do systému druhej zmluvnej strany na obdobie nasledujúceho kalendárneho štvrťroka, v prípade nepredloženia predpokladov niektorou zmluvnou stranou v stanovenom termíne sa ako predpoklad mesačného

odpočtu volaní pre každý mesiac nasledujúceho kalendárneho štvrtroka použije hodnota posledného skutočného odpočtu volaní predloženého touto zmluvnou stranou pred ukončením kalendárneho štvrtroka, v ktorom mal byť predpoklad predložený. Zmluvné strany si takisto budú bezodkladne oznamovať zmeny týchto predpokladov, ak zistia okolnosti, na základe ktorých môžu predpokladať významné zmeny v objemoch a skladbe volaní, ako aj zmenu trendov a vývoja týchto údajov, napríklad v súvislosti s nárastom počtu koncových užívateľov, veľkoobchodnými vzťahmi s inými podnikmi, so zmenou cien či s obchodnými akciami pre koncových užívateľov.

ČLÁNOK 5. OCHRANA SYSTÉMOV ZMLUVNÝCH STRÁN

- 5.1 Zmluvné strany sú povinné pre plnení tejto Zmluvy postupovať tak aby nedošlo k poškodeniu alebo rušeniu verejnej elektronickej komunikačnej siete druhej zmluvnej strany, poškodeniu alebo rušeniu elektronických komunikačných zariadení druhej zmluvnej strany alebo k obmedzovaniu elektronických komunikačných služieb vykonávaných druhou zmluvnou stranou.
- 5.2 Zmluvné strany sú povinné pri zriaďovaní svojich verejných elektronických komunikačných sietí postupovať tak, aby nedochádzalo k narušeniu fyzickej, logickej prípadne elektromagnetickej kompatibility s verejnou elektronicou komunikačnou sieťou druhej zmluvnej strany, ak ide systémy vzájomne prepojené na základe tejto Zmluvy.

ČLÁNOK 6. PRENOSITEĽNOSŤ ČÍSLA

Podmienky prenositeľnosti čísla medzi svojimi sieťami sú dané Zákomom a platným Opatrením Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb zmluvné strany ich môžu podrobnejšie upraviť v samostatnej Zmluve o spolupráci pri zabezpečení prenositeľnosti čísla v pevných sieťach, ktorú medzi sebou podľa potreby uzatvoria.

ČLÁNOK 7. BEZPEČNOSŤ

Zmluvné strany vykonajú všetky nevyhnutné a vhodné opatrenia na to, aby realizácia tejto Zmluvy neohrozila zdravie alebo bezpečnosť žiadnej osoby, obzvlášť zamestnancov a zákazníkov svojich i druhej zmluvnej strany. V tomto ohľade každá zmluvná strana zodpovedá za bezpečnú prevádzku zariadenia v rámci systému na jej strane bodu prepojenia.

ČLÁNOK 8. DOHODA OHĽADNE ČÍSLOVANIA

Zmluvné strany zriadia prepojenie svojich systémov pre všetky cieľové kódy danej siete (prefixy, číselné množiny), ktoré boli pridelené zmluvným stranám Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb SR

na základe číslovacieho plánu , ak sa zmluvné strany nedohodnú prípadne neupravia v prílohách k tejto Zmluve inak.

ČLÁNOK 9. PRÁVA Z DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA

- 9.1 S výnimkou ustanovenia bodu 9.2 tohto článku Zmluvy zostávajú ochranné známky, vynálezy, patenty, autorské práva, registrované vzory a ďalšie práva z duševného vlastníctva (ďalej len "duševné vlastníctvo") vo vlastníctve ich pôvodcu a nič tu obsiahnuté nie je prevodom, ani sa nepovažuje za ponuku alebo prevod akýchkoľvek licencií alebo práv z duševného vlastníctva na ktorúkoľvek zo zmluvných strán.
- 9.2 V prípadoch, kedy sa duševné vlastníctvo vytvorí zmluvnými stranami v súvislosti s plnením tejto Zmluvy pri absencii akejkoľvek inej dohody medzi zmluvnými stranami, toto duševné vlastníctvo zostáva vo vlastníctve zmluvnej strany, ktorá toto duševné vlastníctvo vytvorila s tým, že ako protiplnenie k tejto Zmluve druhá zmluvná strana získava bezplatne licenciu na používanie tohto duševného vlastníctva pre účely a počas trvania platnosti tejto Zmluvy a v období šiestich (6) mesiacov bezprostredne nasledujúcich po skončení doby platnosti tejto Zmluvy.
- 9.3 Žiadna zo zmluvných strán nebude používať ochranné známky, služobné označenie, logo alebo iné obchodné označenie druhej zmluvnej strany v reklame, tlačových oznámeniach, v propagácii alebo v iných materiáloch bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.

ČLÁNOK 10. PREVÁDZKOVATEĽSKÁ SÚČINNOSŤ

- 10.1 Zmluvné strany sú povinné spolupracovať na príprave a aktualizácii vzájomne prijateľných postupov, ktoré sa stanú súčasťou Prílohy I. tejto Zmluvy a ktoré upravujú testovanie, oznamovanie a odstraňovanie porúch, podmienky prevádzky, údržby a modifikácií usporiadania o prepojení medzi zmluvnými stranami.
- 10.2 Zmluvné strany sa zaväzujú konzultovať podľa potreby realizáciu tejto Zmluvy a vynaložiť primerané úsilie na rýchle vyriešenie akýchkoľvek problémov vzniknutých v súvislosti s touto zmluvou.
- 10.3 Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia bodov 10.1 a 10.2 tohto článku Zmluvy, každá zo zmluvných strán menuje zástupcov, ktorí spoločne budú dohliadať na organizáciu každodennej praktickej realizácie Zmluvy; zástupcovia sa budú navzájom kontaktovať a podávať správu tej zmluvnej strane, ktorá menovala príslušného zástupcu, o akomkoľvek probléme, ktorý sa ukázal byť neriešiteľným. Po obdržaní takéhoto oznámenia sa zmluvné strany poradia s cieľom dosiahnuť vzájomne prijateľné riešenie takéhoto problému.
- 10.4 Zmluvné strany sa vzájomne vyrozumejú s primeraným predstihom o akýchkoľvek navrhovaných zmenách vo svojich systémoch alebo zariadeniach v

nich obsiahnutých alebo o zmenách v príkazoch alebo v protokole, ktoré takáto zmluvná strana môže primerane predvídať zo skutočností jej známych, pokiaľ by takéto zmeny v prípade realizácie mohli vyžadovať, aby druhá zmluvná strana podstatne upravila, prípadne vymenila alebo prestala vyrábať alebo dodávať akúkoľvek súčasť telekomunikačného zariadenia, ktoré je alebo má byť pripojené k systému takejto zmluvnej strany. Takéto oznámenie bude obsahovať popis očakávaného vplyvu a potencionálny dopad na systém druhej zmluvnej strany. Po oznámení zmluvná strana realizujúca zmenu poskytne druhej zmluvnej strane ďalšie informácie, ktoré môže druhá zmluvná strana požadovať. Zmluvná strana, ktorá obdrží oznámenie, čo najskôr vyrozumie druhú zmluvnú stranu vykonávajúcu zmenu, avšak najneskôr do jedného mesiaca po obdržaní takéhoto oznámenia, o akýchkoľvek zmenách, ktoré je treba vykonať v systéme druhej zmluvnej strany, spolu s nákladmi takýchto zmien. Každá zmluvná strana poniesie náklady vyvolané zmenami vlastného systému.

- 10.5 Zmluvné strany si vzájomne poskytnú informácie uvedené v Prílohe I. k tejto Zmluve.

ČLÁNOK 11. OKOLNOSTI VYLUČUJÚCE ZODPOVEDNOSŤ A VYŠŠIA MOC

- 11.1 Žiadna zo zmluvných strán tejto Zmluvy nenesie zodpovednosť za akékoľvek nesplnenie svojich záväzkov z tejto Zmluvy, ak je takéto nesplnenie spôsobené okolnosťou vylučujúcou zodpovednosť podľa slovenského práva, ktorými sú najmä okolnosti uvedené v bode 11.2 tohto článku Zmluvy.
- 11.2 Žiadna zo zmluvných strán tejto Zmluvy nenesie zodpovednosť za akékoľvek nesplnenie svojich záväzkov z tejto Zmluvy, ak je takéto nesplnenie spôsobené povstaním alebo občianskymi nepokojmi, vojnou alebo vojenskými operáciami, celoštátnymi alebo miestnymi mimoriadnymi udalosťami, konaním alebo opomenutím zo strany vlády, pracovnoprávnymi spormi akejkoľvek povahy (nezahŕňajúce zamestnancov danej zmluvnej strany), požiarom, bleskom, výbuchom, prírodnou katastrofou, poklesom pôdy, konaním alebo opomenutím osôb alebo orgánov, za ktoré zmluvná strana dotknutá takouto udalosťou nezodpovedá, pokiaľ taká udalosť nastala nezávisle na vôli zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinností podľa tejto Zmluvy (prípady "vyššej moci") a pokiaľ taká udalosť nastala po podpise tejto Zmluvy.
- 11.3 Zmluvná strana dotknutá prípadom okolnosti vylučujúcej zodpovednosť alebo vyššej moci urýchlene oznámi druhej zmluvnej strane odhadovaný rozsah a dobu trvania nemožnosti plniť svoje záväzky a vynaloží primerané úsilie na zmiernenie vzniknutých následkov.
- 11.4 Po skončení omeškania v plnení alebo neplnení z dôvodu okolnosti vylučujúcej zodpovednosť alebo vyššej moci, zmluvná strana dotknutá okolnosťou vylučujúcou zodpovednosť alebo vyššou mocou urýchlene oznámi druhej strane takéto skončenie.

- 11.5 Ak je z dôvodu okolností vylučujúcej zodpovednosť alebo vyššej moci plnenie Zmluvy jednou zo zmluvných strán ovplyvnené len čiastočne, takáto zmluvná strana zostáva zodpovedná za plnenie tých záväzkov, ktoré okolnosťou vylučujúcou zodpovednosť alebo vyššou mocou nie sú dotknuté.

ČLÁNOK 12. ZODPOVEDNOSŤ

- 12.1 S výnimkou odlišného ustanovenia tejto Zmluvy, žiadna zo zmluvných strán nenesie voči druhej zmluvnej strane zodpovednosť nad rámec povinnosti zodpovedného prevádzkovateľa elektronickej komunikačnej siete konať s náležitou starostlivosťou pri plnení svojich záväzkov z tejto Zmluvy. Žiadna zo zmluvných strán nenesie zodpovednosť za konanie alebo opomenutie tretej strany - poskytovateľa elektronických komunikačných služieb, okrem rozsahu v akom takáto tretia strana - poskytovateľ koná na základe príkazu zmluvnej strany.
- 12.2 Žiadna zo zmluvných strán nevylučuje zodpovednosť za smrť alebo zranenie osôb spôsobené okolnosťou zavinenou zmluvnou stranou alebo za ktorú zmluvná strana zodpovedá podľa príslušných zákonných ustanovení.
- 12.3 Zmluvná strana nezodpovedá druhej zmluvnej strane za nároky, konanie alebo súdne spory voči druhej zmluvnej strane zo strany tretích osôb na základe ich zmluvného vzťahu s touto zmluvnou stranou.
- 12.4 Zmluvné strany zodpovedajú za škody vzniknuté porušením zmluvných povinností obsiahnutých v tejto Zmluve okrem prípadov porušenia spôsobeného okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Zodpovednosť každej zo zmluvných strán za škodu je obmedzená na náhradu skutočnej škody (ktorá zahŕňa výlučne skutočne spôsobenú škodu na majetku).
- 12.5 Každá zmluvná strana bude niesť plnú zodpovednosť za existenciu, platnosť a trvanie akýchkoľvek relevantných súhlasov, licencií, oprávnení a iných osvedčení ako aj za splnenie všetkých podmienok a povinností, ktoré sú potrebné pre výkon jej činností v zmysle tejto Zmluvy, pre prevádzku jej systému, ako aj pre poskytovanie služieb.
- 12.6 Každá zmluvná strana nesie plnú zodpovednosť za zabezpečenie vlastnej siete, infraštruktúry aj príslušnej časti bodu prepojenia proti útokom a prípadnému zneužitiu treťou stranou.
- 12.7 V prípade výskytu tzv. fraud volaní, kedy sú odovzdávané cez vzájomný bod prepojenia hovory, ktoré môžu byť klasifikované ako podvodné (generované automatom, FAS, zvýšený výskyt volaní na čísla so zvýšenou tarifou, nájdený „vzor“ vo volajúcom či volanom čísle, neštandardné volania zo zahraničia či ich kombinácie, atď...), zodpovednosť za úhradu takýchto volaní v plnej miere má na zmluvná strana, ktorá takéto hovory cez bod prepojenia odovzdala druhej zmluvnej strane, pričom ceny a platby sa riadia článkom 3 tejto časti Zmluvy. Zmluvná strana, ktorá takéto hovory cez bod prepojenia odovzdala druhej zmluvnej strane a nastal postup podľa bodu 9.3 Prílohy I. Zmluvy, nie je

oprávnená na náhradu prípadnej škody, či ušlého zisku, vzhľadom zodpovednosť podľa bodu 12.6.

ČLÁNOK 13. DÔVERNÁ POVAHA INFORMÁCIÍ

13.1 Pred platnosťou tejto Zmluvy i v priebehu jej trvania, zmluvné strany si vymenili a naďalej budú potrebovať vymieňať si určité informácie, údaje a materiály dôvernej povahy, týkajúce sa technických, finančných a ďalších záležitostí zmluvnej strany (ďalej len "dôverné informácie"). Dôverné informácie môžu obsahovať údaje o prevádzke, a ďalšie technické informácie, podnikateľské zámery, a ďalšie marketingové plány, obchodné tajomstvá a ďalšie obchodné informácie. Dôverné informácie sa považujú za vlastníctvo tej zmluvnej strany, ktorá ich poskytuje a na jej žiadosť jej budú vrátené nosiče týchto informácií alebo budú tieto informácie zničené alebo odstránené, pokiaľ je to podľa povahy nosiča a spôsobu odovzdania dôvernej informácie možné. Všetky dôverné informácie budú zmluvnými stranami obdržané a vedené v prísnej dôvernosti a každý príjemca sa týmto zaväzuje, že nebude poskytovať (a vynaloží všetko úsilie na to, aby jeho vedenie, zamestnanci a odborní poradcovia neposkytovali) dôverné informácie tretím stranám a že použije takéto dôverné informácie len na účely, na ktoré boli poskytnuté.

13.2 Ustanovenie bodu 13.1 tohto článku Zmluvy sa nevzťahuje na informácie, ktoré:

- a. sú zákonným spôsobom získané príjemcom od akejkoľvek tretej strany; alebo
- b. sú už zákonným spôsobom známe príjemcovi k dátumu účinnosti tejto Zmluvy; alebo
- c. už sú alebo sa následne stanú verejne prístupnými.

13.3 Ustanovenia bodov 13.1 a 13.2 tohto článku Zmluvy platia ešte i po dobu piatich (5) rokov od ukončenia platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.

13.4 Zmluvné strany budú vždy dodržiavať všetky rozhodujúce zákony a ďalšie všeobecne záväzné právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu dôverných informácií, predovšetkým ustanovenia zákona o elektronických komunikáciách týkajúce sa telekomunikačného tajomstva, ustanovenia zákona o ochrane osobných údajov a ustanovenia Obchodného zákonníka týkajúce sa obchodného tajomstva.

ČLÁNOK 14. ZAČIATOK A DOBA ÚČINNOSTI ZMLUVY

- 14.1 Táto Zmluva nadobudne platnosť a účinnosť k dátumu jej podpisu zmluvnou stranou, ktorá ju podpísala ako posledná a uzatvára sa na dobu neurčitú.
- 14.2 Zmluvné strany môžu zmluvu vypovedať z akéhokoľvek dôvodu alebo aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

ČLÁNOK 15. PORUŠENIE, POZASTAVENIE A UKONČENIE

- 15.1 Pokiaľ systém jednej zo zmluvných strán spôsobuje bezprostredné priame ohrozenie zdravia alebo života akejkoľvek osoby, druhá zmluvná strana môže pozastaviť v nevyhnutnej miere plnenie svojich povinností podľa tejto Zmluvy, a to do doby, ktorá je nevyhnutná pre obmedzenie alebo odstránenie ohrozenia bezpečnosti osôb. Akékoľvek takéto pozastavenie plnenia povinností podľa tejto Zmluvy bude uvážlivé, primerané a zacielené na obmedzenie alebo odstránenie ohrozenia bezpečnosti osôb.
- 15.2 Pokiaľ systém jednej zo zmluvných strán podstatným spôsobom nepriaznivo ovplyvňuje riadnu funkciu systému druhej zmluvnej strany ("ohrozená strana"), ohrozená strana môže, po tom, čo poskytne, primerane okolnostiam s čo možno najväčším predstihom, oznámenie druhej zmluvnej strane a Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb pozastaviť v nevyhnutnej miere a po nevyhnutnú dobu plnenie takých svojich záväzkov, ako je nevyhnutné pre zaistenie riadnej funkcie svojho systému. Akékoľvek také pozastavenie plnenia záväzkov zmluvnou stranou bude uvážlivé, primerané a zacielené na zaistenie riadnej funkcie systému ohrozenej strany.
- 15.3 Pokiaľ jedna zo zmluvných strán porušuje (vrátane neplatenia splatných čiastok) povinnosti jej vyplývajúce z tejto Zmluvy prípadne zo všeobecne záväzného právneho predpisu, druhá zmluvná strana môže porušujúcej zmluvnej strane podať písomné oznámenie s uvedením porušenia a žiadosti o odstránenie porušovania zmluvných alebo zákonných povinností:
- a. a to najneskôr do 30 dní od dátumu doručenia takéhoto oznámenia; alebo
 - b. v naliehavom prípade v takej kratšej lehote, ktorú neporušujúca zmluvná strana môže primerane požadovať, ale v žiadnom prípade nie v kratšej ako sedem pracovných dní.
- 15.4 Pokiaľ porušujúca zmluvná strana neuskutoční nápravu v lehote, ktorú určí neporušujúca zmluvná strana podľa ustanovenia bodu 15.3 Zmluvy, neporušujúca zmluvná strana môže až do doby uskutočnenia nápravy, a po predchádzajúcom poskytnutí oznámenia porušujúcej zmluvnej

strane, pozastaví plnenie svojich povinností zo Zmluvy primerane a úmerne podľa okolností porušenia povinností druhej zmluvnej strany.

- 15.5 Pokiaľ porušujúca zmluvná strana neuskutoční nápravu v lehote uvedenej v oznámení o porušení, ide o podstatné porušenie Zmluvy a neporušujúca zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od tejto Zmluvy. Ak porušujúca zmluvná strana uskutoční nápravu v lehote uvedenej v bode 15.3 Zmluvy príp. uvedenej v oznámení o porušení, neporušujúca zmluvná strana má povinnosť vziať oznámenie o porušení riadne späť podľa ustanovení o oznamovaní uvedených v článku 22 tejto Zmluvy.
- 15.6 Odstúpením od Zmluvy podľa bodu 15.5 tohto článku Zmluvy nie je dotknuté právo poškodenej zmluvnej strany na náhradu škody, spôsobenej druhou zmluvnou stranou.
- 15.7 Po ukončení Zmluvy bude každá zo zmluvných strán oprávnená, v priebehu primeraného nasledujúceho obdobia a po podaní primeraného predchádzajúceho písomného oznámenia druhej zmluvnej strane, vstupovať do objektov druhej zmluvnej strany za účelom uskutočnenia nevyhnutných odpojení a zadržania vlastného zariadenia a vybavenia tejto zmluvnej strany alebo tretej strany inštalovaného tou zmluvnou stranou alebo pre ňu. Oprávnenie podľa tohto bodu je však podmienené tým, že zmluvná strana usilujúca sa o vstup do objektov poskytne druhej zmluvnej strane primeranú možnosť vykonať odpojenie a vrátiť akékoľvek zariadenie alebo vybavenie, a do objektov vstúpi iba vtedy, pokiaľ požiadaná zmluvná strana tak nevykoná. Ďalej platí, že žiadne ustanovenie tohto bodu neopravňuje zmluvnú stranu, ktorá usiluje o vstup do objektov, vstúpiť do objektov, ku ktorým druhá zmluvná strana už nemá prístup.
- 15.8 V prípade ukončenia tejto Zmluvy náklady vzniknuté podľa tejto Zmluvy znáša každá zmluvná strana tak ako jej vznikli v súlade so zmluvou a nemá nárok na úhradu týchto nákladov od druhej zmluvnej strany.
- 15.9 Zmluvné strany môžu ukončiť trvanie Zmluvy vzájomnou písomnou dohodou.
- 15.10 Každá zmluvná strana je oprávnená ukončiť trvanie Zmluvy odstúpením od Zmluvy aj v prípadoch, ak
- a. druhá zmluvná strana alebo súd rozhodne o vstupe spoločnosti do likvidácie, ak príslušný súd rozhodne o vyhlásení konkurzu voči druhej zmluvnej strane alebo o zamietnutí návrhu na vyhlásenie konkurzu voči druhej zmluvnej strane pre nedostatok majetku alebo ak vydá uznesenie, ktorým sa povoľuje vyrovnanie voči druhej zmluvnej strany v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona o konkurze a vyrovnaní, alebo
 - b. v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona o elektronických komunikáciách zaniklo trvanie oprávnenia druhej zmluvnej strany na prevádzkovanie verejných elektronických komunikačných sietí a poskytovanie elektronických komunikačných služieb vyžadujúcich vzájomné prepojenie podľa tejto Zmluvy, ak toto oprávnenie nie je

kontinuálne nahradené iným oprávnením na poskytovanie vykonávanie relevantných elektronických komunikačných služieb

ČLÁNOK 16. PRAVIDELNÉ REVÍZIE

- 16.1 Každá zo zmluvných strán môže požadovať zmeny či dodatky v ktoromkoľvek z ustanovení tejto Zmluvy podľa ustanovenia bodu 16.2 Zmluvy.
- 16.2 Tá zmluvná strana, ktorá žiada revíziu ustanovení tejto Zmluvy podľa ustanovenia oddielu 16.1 Zmluvy, podá druhej zmluvnej strane oznámenie obsahujúce v rozumnom rozsahu popis návrhu zmien, ktoré požaduje. Bezodkladne potom, čo príslušná zmluvná strana obdrží oznámenie, budú zmluvné strany diskutovať a rokovať v dobrej viere so zreteľom k popísaným návrhom zmien.
- 16.3 Ak ktorákoľvek časť tejto Zmluvy odporuje licencií udelenej zmluvnej strane, alebo inému oprávneniu zmluvnej strany na vykonávanie relevantných činností je táto časť Zmluvy neplatná. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu začať vzájomné rokovania o konvalidácii alebo zrušení dotknutej časti Zmluvy.
- 16.4 Ak dôjde k prijatiu právneho predpisu pre oblasť elektronických komunikácií, ktorý súvisí s touto zmluvou a je s ňou v zásadnom nesúlade, zmluvné strany, na žiadosť jednej z nich, urýchlene začnú rokovania v dobrej viere za účelom pozmenenia zmeny a doplnenia tejto Zmluvy tak, aby boli zohľadnené nové právne predpisy pre oblasť elektronických komunikácií.

ČLÁNOK 17. DOBRÁ VIERA

- 17.1 Každá zo zmluvných strán koná v dobrej viere tak, aby dosiahla cieľ zamýšľaný touto zmluvou a plnila povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy.

ČLÁNOK 18. DELITELNOSŤ

Ak bude akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy nevynútiteľné alebo neplatné, zostanú zostávajúce ustanovenia tejto Zmluvy naďalej plne platné a účinné, a to v takom rozsahu, ktorý nie je v rozpore s pôvodnými zámermi zmluvných strán. Zmluvné strany bez zbytočného odkladu dohodnú novú úpravu vzájomných vzťahov (ďalej len „nová úprava“), pričom takáto nová úprava bude odzrkadľovať podstatu ustanovenia, ktoré sa považuje za neplatné alebo nevynútiteľné, a to v maximálnej možnej miere súladné s právnymi predpismi a s pôvodným zámerom zmluvných strán alebo sa dohodnú, že nová úprava nie je nutná. Ak zmluvné strany nedosiahnu dohodu ohľadom potreby alebo podstaty náhradného ustanovenia (novej úpravy) v lehote 30 dní od odo dňa, ku ktorému bolo predmetné ustanovenie uznané neplatným alebo nevynútiteľným, takáto záležitosť bude predložená do rozhodcovského konania podľa článku 25 Zmluvy.

ČLÁNOK 19. PREVOD PRÁV A ZÁVÄZKOV

- 19.1 Táto Zmluva je záväzná pre zmluvné strany a ich prípadných univerzálnych právnych nástupcov alebo oprávnených nadobúdateľov práv a povinností.
- 19.2 Žiadna zo zmluvných strán nepostúpi túto zmluvu alebo práva a povinnosti z nej vyplývajúce bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany tretej strane. Takýto súhlas nemôže byť odopretý bez relevantného právneho či faktického dôvodu.

ČLÁNOK 20. ODPUSTENIE

Ak zmluvná strana nevykoná akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy, nebude to znamenať vzdanie sa práva alebo odpustenie povinnosti vyplývajúcich z takéhoto ustanovenia a nebude tým dotknutá platnosť Zmluvy ani akejkolvek jej časti.

ČLÁNOK 21. DODATKY A ZMENY

Akýkoľvek dodatok alebo zmena akýchkoľvek ustanovení tejto Zmluvy sú neplatné a neúčinné, pokiaľ nebudú vykonané v písomnej podobe vo forme dodatkov k tejto Zmluve a podpísané oprávnenými predstaviteľmi oboch zmluvných strán. Každá zmluvná strana však môže zmeniť údaje o svojich kontaktoch v Prílohe IV. a v Prílohe I. tejto Zmluvy, a to písomným jednostranným oznámením druhej zmluvnej strane.

ČLÁNOK 22. OZNÁMENIA

- 22.1 S výnimkou požiadaviek podľa bodov 4.3 a 4.4 Zmluvy, akékoľvek oznámenie, nárok alebo žiadosť, u ktorých sa vyžaduje, aby boli podané podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou alebo v súvislosti s rozhodcovským konaním podľa tejto Zmluvy, budú v písomnej forme v slovenskom jazyku a budú vykonané náležite, pokiaľ budú doručené osobám na adresy a čísla uvedené v oddieli 1 Prílohy IV. Zmluvy, alebo na také odlišné číslo alebo adresu, ktoré boli za týmto účelom oznámené druhej zmluvnej strane. Akékoľvek oznámenie vyžadované alebo povolené podľa tejto Zmluvy sa doručí ľubovoľným z nasledujúcich spôsobov: osobne, faxom alebo, doporučenou poštou alebo kuriérskou službou. V prípade osobného doručenia sa oznámenie nezvratne považuje za vykonané v okamihu doručenia. V prípade zaslania faxom sa oznámenie nezvratne považuje za vykonané v okamihu, keď bolo obdržané potvrdenie na konci takéhoto prenosu. V prípade zaslania poštou sa oznámenie nezvratne považuje za vykonané v okamihu, keď sa potvrdenie o prevzatí vráti odosielateľovi.
- 22.2 Potvrdenie požadované podľa bodov 4.3 a 4.4 Zmluvy sa poskytne osobám na čísla a/alebo adresy uvedené v oddieli 2 Prílohy IV .

ČLÁNOK 23. ROZSAH ZMLUVY

Táto Zmluva upravuje iba prepojenie siete VM Telecom a siete ICP prevádzkovaných zmluvnými stranami a súvisiace záležitosti a nebude vykladaná tak, že by poskytovala prostriedok právnej ochrany, nárok, právo, výhodu či dôvod k žalobe akejkoľvek tretej osobe.

ČLÁNOK 24. ROZHODNÉ PRÁVO

- 24.1 Formulácia, výklad, vynútenie a vykonanie tejto Zmluvy sa budú riadiť slovenským právom a budú vo výhradnej jurisdikcii slovenských súdov.
- 24.2 Vo všetkých záležitostiach týkajúcich sa formulácie, výkladu, vynútenia a vykonania tejto Zmluvy rozhodujú súdy Slovenskej republiky, s výnimkou ustanovení článku 25.
- 24.3 Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa riadia platným zákonom o elektronických komunikáciách a, Obchodným zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými v Slovenskej republike.

ČLÁNOK 25. RIEŠENIE SPOROV

- 25.1 Všetky spory a nároky vyplývajúce z porušenia alebo nedodržania ustanovení tejto Zmluvy, ktoré zmluvné strany nie sú schopné vyriešiť dohodou alebo mimosúdnym riešením sporov podľa § 77 Zákona č. 351/2011 Zb. o elektronických komunikáciách, môžu byť postúpené rozhodcovskému konaniu po dohode medzi zmluvnými stranami.
- 25.2 Rozhodcovské konanie povedie jediný rozhodca vybraný zmluvnými stranami; ak zmluvné strany nebudú schopné dohodnúť sa na výbere rozhodcu v priebehu 15 dní od obdržania oznámenia o začatí rozhodcovského konania, uskutoční sa rozhodcovské konanie pred rozhodcovským senátom (ďalej len „senát“) zloženým z troch (3) rozhodcov (každý z nich bude skúsený v riešení sporov, polemík a nárokov v oblasti elektronických komunikačných služieb). Pokiaľ bude konanie vedené porotou troch (3) rozhodcov podľa predchádzajúcej vety, vyberie spoločnosť VM Telecom jedného rozhodcu, spoločnosť ICP druhého, a tretieho rozhodcu vyberú prví dvaja (2 vybraní (ustanovení) rozhodcovia spoločne.
- 25.3 Rozhodcovské konanie sa povedie v slovenskom jazyku v Bratislave, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Napriek vyššie uvedenému bude

ktorákoľvek so zmluvných strán oprávnená uvádzať písomné či ústne dôkazy v jazyku inom ako slovenskom, ak ponese náklady na všetky preklady, simultánne alebo iné, a to za pomoci prekladateľov schválených rozhodcami. Takíto prekladatelia poskytnú svoje služby každej zo zmluvných strán a každému rozhodcovi.

25.4 Zmluvné strany, ich predstavitelia a všetci ďalší účastníci rozhodcovského konania a rozhodca (senát) zachovávajú dôvernosť informácií (s výnimkou ustanovení bodu 25.6 Zmluvy) o výsledku konania.

25.5 Zmluvné strany sa podieľajú rovnakou mierou na všetkých poplatkoch, výdavkoch a nákladoch rozhodcovského konania, a každá zo zmluvných strán uhradí iba vlastné trovy konania, úhradu za advokáta a výdavky za všetkých znalcov a svedkov; pokiaľ je však nárok jednej zmluvnej strany potvrdený rozhodcom (senátom), potom rozhodca môže rozdeliť náklady vzniknuté víťaznej zmluvnej strane medzi zmluvné strany tak, ako rozhodca (senát) považuje za spravodlivé.

25.6 Všetky nálezy (rozhodcovské uznesenia, rozhodcovský rozsudok) rozhodcu (senátu) sú voči zmluvným stranám nezvratné, a môžu byť predložené na rozhodnutie o vykonaní akémukoľvek príslušnému súdu.

25.7 Každá zo zmluvných strán bude v priebehu prípadného rozhodcovského konania naďalej plniť všetky záväzky v súlade s touto zmluvou.

25.8 Žiadne ustanovenie tohto článku neobmedzuje právo zmluvnej strany začať konanie na slovenských súdoch.

ČLÁNOK 26. NAHRADITEĽNOSŤ

Táto Zmluva obsahuje úplné porozumenie a dohodu medzi zmluvnými stranami k predmetu Zmluvy tu obsiahnutom a nahrádza všetky predchádzajúce Zmluvy, návrhy, prehlásenia a dohody, a to písomné alebo ústne.

ČLÁNOK 27. POČET VYHOTOVENÍ

Táto Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku, a to v štyroch (4) rovnopisoch. Každá zmluvná strana obdrží dva (2) rovnopisy.

ČLÁNOK 28. POSTUPNOSŤ VZÁJOMNEJ PREDNOSTI

V prípade rozporu medzi ustanoveniami a podmienkami uvedenými v tejto Zmluve, Prílohami k tejto Zmluve a ďalšími dokumentmi, na ktoré táto Zmluva odkazuje, hierarchia vzájomnej prednosti bude nasledujúca, s tým, že ustanovenia v rámci Priority I prevládajú nad nejasnosťami Priority II atď.

Priorita I	Preambula a články 1 až 28 tejto Zmluvy.
Priorita II	Prílohy I., II., III., IV. tejto Zmluvy.
Priorita III	Ľubovoľný dokument, na ktorý hore uvedené dokumenty odkazujú.

Žiadne ustanovenie tejto Zmluvy neukladá akejkoľvek zmluvnej strane, aby konala čokoľvek, čo nie je dovolené podľa všeobecného povolenia, licencie alebo iného oprávnenia udeleného oprávnenia udeleného zmluvnej strane na vykonávanie relevantných elektronických komunikačných činností, alebo aby sa zdržala vykonať čokoľvek, čo vyžaduje licencia alebo iné oprávnenie.

NA DÔKAZ PREJAVENEJ VÔLE bola táto Zmluva podpísaná v mene zmluvných strán vyššie uvedeného dňa. Každá zo zmluvných strán prehlasuje a zaručuje, že osoba, ktorá podpísala túto zmluvu v jej mene, je k tomu plne oprávnená.

Za VM Telecom, s.r.o.

Za ICP

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Simon Hauf
Konateľ
VM Telecom, s.r.o.

ICP